

## Conditions of Participation:

By participating in Ninepin Bowling Classic (NBC) competitions and events in the WNBA, I acknowledge the exemption of liability of the organizers and/or hosts. I understand that participating in these competitions and events may involve certain risks - such as injury or loss of property - which, despite all due care applied by the organizers and hosts, cannot be excluded completely.

I confirm that I participate in the competitions and events at my own risk and that I will take all reasonable steps to protect myself from the risks associated with my participation. I further agree that I am responsible for my property that I bring to the competition venues and, to the extent permitted by law, I will assume liability myself for any loss or damage to my property.

The liability of the organizer and/or host is - as far as legally permissible - limited to intent and gross negligence and I indemnify and hold them harmless in case of damage.

I hereby confirm that my state of health and training meets the requirements of the competition. I declare that I have trained sufficiently for the participation in the respective competition, that I am physically healthy and that my health status has been confirmed by a doctor.

Furthermore, I declare that I have familiarized myself with the dangers associated with the competition or event and that I have fully informed myself and accepted the dangers associated with it. I declare that I have been informed by the organizer and/or host about the dangers and safety risks. Therefore, I participate at my own risk.

I assure that the information I have provided for the registration in the competition is correct and that I will not pass my start number or accreditation to any other person.

I understand that the organizer and/or host reserves the right to exclude me from the competition in case of proven violation of the abovementioned obligations. The organizer and/or host holds the right to change the course of the competition. In case of failure, changes or cancellation of the competition due to force majeure, due to official orders or for safety reasons, costs will not be reimbursed. Should a person not start after their registration, they are not entitled to claim for reimbursement of fees. Changes of registration to other names before the competition are regulated by the International Sporting Regulations, Implementing Regulations and Announcements.

I am aware that as a participant in public events and competitions I may be photographed and/or filmed. These photographs and images may be processed and published (along with my name, voice, performance and biographical information) for the purpose of media coverage and promotion of the events or competitions. Only photographs that are neither secretly nor covertly taken and that do not affect my privacy or otherwise discredit me will be processed and published. I am granted the right to contact the responsible person if I do not agree with a publication for reasons worthy of consideration. For further information on the processing of my personal data, I shall refer to the privacy policy (also available at [www.wnba-nbc.de/datenschutz](http://www.wnba-nbc.de/datenschutz)).

By signing this form, I confirm that I have read and understood the conditions of participation and the declaration on data protection and agree to the conditions of participation.

## **Teilnahmebedingungen:**

Bei der Teilnahme an Wettbewerben und Veranstaltungen der Ninepin Bowling Classic (NBC) in der WNBA erkenne ich den Haftungsausschluss der Veranstalter und/oder Ausrichter an. Mir ist bewusst, dass die Teilnahme an diesen Wettbewerben und Veranstaltungen gewisse Risiken mit sich bringen kann – wie etwa Verletzungen oder Verlust von Eigentum – welche trotz aller Sorgfalt von Veranstalter und Ausrichter nicht vollständig ausgeschlossen werden können.

Ich stimme zu, dass ich auf eigene Gefahr an den Wettbewerben und Veranstaltungen teilnehme und dass ich alle angemessenen Maßnahmen ergreifen werde, um mich vor den mit meiner Teilnahme verbundenen Risiken zu schützen. Ich stimme ferner zu, dass ich für mein Eigentum, das ich zu den Wettkampfstätten bringe, verantwortlich bin und – soweit gesetzlich zulässig – selbst für Verluste oder Schäden an meinem Eigentum die Haftung übernehme.

Die Haftung des Veranstalters und/oder Ausrichters ist – soweit gesetzlich zulässig – auf Vorsatz und grobe Fahrlässigkeit beschränkt und ich halte diese im Schadensfall schad- und klaglos.

Hiermit bestätige ich, dass mein Gesundheits- und Trainingszustand den Anforderungen des Wettbewerbs entspricht. Ich erkläre, dass ich für die Teilnahme an dem jeweiligen Wettbewerb ausreichend trainiert habe, körperlich gesund bin und mir mein Gesundheitszustand ärztlich bestätigt wurde.

Weiteres erkläre ich mich mit den dem Wettbewerb oder der Veranstaltung verbundenen Gefahren vertraut gemacht und mich vollumfänglich informiert zu haben und akzeptiere die damit verbundenen Gefahrenquellen. Ich erkläre, dass ich vom Veranstalter und/oder Ausrichter über die Gefahren- und Sicherheitsrisiken aufgeklärt wurde. Die Teilnahme erfolgt daher auf eigene Gefahr.

Ich versichere, dass die von mir in der Wettbewerbsanmeldung gemachten Angaben richtig sind und dass ich meine Startnummer bzw. Akkreditierung an keine andere Person weitergebe.

Ich erkenne an, dass sich der Veranstalter und/oder Ausrichter das Recht vorbehält, mich bei nachgewiesenem Verstoß gegen obige Verpflichtungen von dem Wettbewerb auszuschließen. Änderungen des Ablaufs des Wettbewerbs sind dem Veranstalter und/oder Ausrichter vorbehalten. Bei Nichtzustandekommen, Änderungen oder Abbruch des Wettbewerbs aufgrund höherer Gewalt, aufgrund behördlicher Anordnungen oder aus Sicherheitsgründen erfolgt keine Kostenerstattung. Bei Nichtstart nach erfolgter Anmeldung besteht kein Anspruch auf Rückerstattung von Gebühren. Ummeldungen auf andere Namen vor dem Wettkampf werden durch die Internationale Sportordnung, Durchführungsbestimmungen und Ausschreibungen geregelt.

Mir ist bewusst, dass ich als TeilnehmerIn an öffentlichen Veranstaltungen und Wettbewerben fotografiert und/oder gefilmt werden kann. Diese Aufnahmen und Bildnisse können (zusammen mit meinem Namen, Stimme, Leistung und biografischen Informationen) zum Zwecke der Medienberichterstattung und Bewerbung der Veranstaltungen bzw. Wettkämpfe verarbeitet und veröffentlicht werden. Es werden nur Fotos verarbeitet und veröffentlicht, die weder heimlich noch verdeckt aufgenommen wurden und die nicht meine Intimsphäre betreffen oder in sonstiger Weise diskreditierend wirken. Mir wird das Recht eingeräumt, mich an den Verantwortlichen zu wenden, wenn ich mit einer Veröffentlichung aus berücksichtigungswürdigen Gründen nicht einverstanden bin. Weitere Informationen zur Verarbeitung meiner personenbezogenen Daten finde ich in der aufliegenden Datenschutzerklärung (auch abrufbar unter [www.wnba-nbc.de/datenschutz](http://www.wnba-nbc.de/datenschutz))

Durch meine Unterschrift bestätige ich, die Teilnahmebedingungen sowie die Datenschutzerklärung gelesen und verstanden zu haben und erkläre mich mit den Teilnahmebedingungen einverstanden.

## Uvjeti sudjelovanja:

Kod sudjelovanja na natjecanjima i priredbama Ninepin Bowling Classic (NBC) u WNBA ja prihvaćam isključenje jamstva organizatora i/ili izvršitelja. Svjestan sam da sudjelovanje na ovim natjecanjima i priredbama sa sobom može nositi izvjesne rizike – kao na primjer ozljede ili gubitak imovine – što se usprkos brižljivosti organizatora i izvršitelja ne može u potpunosti isključiti.

Ja sam suglasan da sudjelujem na natjecanjima i priredbama na vlastitu odgovornost i da ću poduzeti sve primjerene mjere, kako bih se zaštitio od rizika povezanih s tim sudjelovanjem. Ja sam nadalje suglasan da sam ja odgovoran za svoju imovinu koju nosim na mjesta natjecanja i – ako je to zakonski dopušteno – sam preuzimam jamstvo za gubitke ili oštećenja svoje imovine.

Jamstvo organizatora i/ili izvršitelja – ako je to zakonski dopušteno – ograničeno je na namjeru i grubu nemar te ih ja u slučaju štete smatram bez prava na odštetu i tužbu.

Ovim ja potvrđujem da moje zdravstveno stanje i stanje treninga odgovara zahtjevima natjecanja. Ja izjavljujem da sam dovoljno trenirao za sudjelovanje na dotičnom natjecanju, da sam fizički zdrav i da je moje zdravstveno stanje liječnički potvrđeno.

Nadalje ja izjavljujem da sam upoznat i u potpunosti informiran o opasnostima u vezi s natjecanjem ili priredbom i prihvaćam izvore opasnosti povezane s natjecanjem. Ja izjavljujem da mi je organizator i/ili izvršitelj objasnio rizike opasnosti i sigurnosti. Sudjelovanje se stoga održava na vlastitu opasnost.

Ja jamčim da su točni moji podaci u prijavi na natjecanje i da svoj startni broj odn. akreditaciju neću prosljeđivati nijednoj drugoj osobi.

Ja prihvaćam da si organizator i/ili izvršitelj zadržava pravo da me poslije dokazanog kršenja gornjih obveza isključi s natjecanja. Organizator i/ili izvršitelj zadržava pravo na izmjene tijekom natjecanja. Kod neodržavanja, izmjena ili prekida natjecanja zbog više sile, zbog naloga organa vlasti ili iz sigurnosnih razloga ne vrši se naknada štete. Kod neizvršenja starta poslije izvršene prijave ne ostvaruje se pravo na naknadu troškova. Promjene prijave na druga imena prije natjecanja reguliraju se Međunarodnom uredbom o sportu, Odredbama o provođenju i natječajima.

Svjestan sam da ja kao sudionik/ca na javnim priredbama i natjecanjima mogu biti fotografiran i/ili sniman. Te snimke i fotografije (zajedno s mojim imenom, glasom, uspjehom i biografskim informacijama) mogu se obrađivati i objavljivati u svrhu medijskog izvješćivanja i promidžbe priredbi odn. natjecanja. Obrađuju i objavljuju se samo fotografije nisu snimljene niti tajno niti skriveno i koje se ne odnose na moju intimnu sferu ili na bilo koji način djeluju diskreditirajuće. Meni se odobrava pravo da se obratim odgovornoj osobi, ako nisam suglasan s objavom iz razloga koji se moraju uzeti u obzir. Ostale informacije o obradi mojih osobnih podataka naći ću u priloženoj Izjavi o zaštiti podataka (također se može pročitati na [www.wnba-nbc.de/datenschutz](http://www.wnba-nbc.de/datenschutz))

Ja potvrđujem svojim potpisom da sam pročitao i razumio Uvjete sudjelovanja te Izjavu o zaštiti podataka i suglasan sam s Uvjetima sudjelovanja.

## Podmínky pro účast:

Účastí na soutěžích a akcích devítikuželového bowlingu klasik [NBC] pořádané Světovou bowlingovou asociací Ninepin [WNBA] přijímám vyloučení odpovědnosti organizátorů a/nebo pořadatelů. Jsem si vědom/a toho, že účast na těchto soutěžích a akcích s sebou může přinášet určitá rizika – jako třeba poranění se nebo ztrátu majetku – která i přes veškerou svědomitost organizátorů a pořadatelů nemohou být zcela vyloučena.

Souhlasím s tím, že se soutěží a akcí účastním na vlastní nebezpečí a že učiním všechna přiměřená opatření, abych se chránil/a před riziky, která jsou spojená s účastí. Dále souhlasím s tím, že zodpovídám za svůj majetek, který s sebou přinesu na místo soutěže, a že – do zákonem přípustné míry, sám/sama převezmu ztráty nebo škody na svém majetku.

Odpovědnost organizátorů a/nebo pořadatelů je – do zákonem přípustné míry – omezena na úmysl a hrubou nedbalost a v případě vzniku újmy je odškodním a zbavuji odpovědnosti.

Tímto potvrzuji, že můj zdravotní stav a trénink odpovídá požadavkům soutěže. Prohlašuji, že jsem pro účast na dotčené soutěži dostatečně trénoval/a, jsem tělesně zdravý/á a můj zdravotní stav mi byl lékařsky potvrzen.

Dále prohlašuji, že jsem se obeznámil/a a zcela se informoval/a o rizicích spojených se soutěží nebo akcí a akceptuji možné příčiny, které jsou s nimi spojeny. Prohlašuji, že mi organizátorem a/nebo pořadatelem byla vyjasněna nebezpečí a bezpečnostní rizika. Účast tedy probíhá na vlastní nebezpečí.

Potvrzuji, že údaje, které jsem uvedl/a při přihlášení se do soutěže, jsou správné, a že své startovací číslo popř. akreditaci nepřenechám žádné jiné osobě.

Beru na vědomí, že si organizátor a/nebo pořadatel vyhrazuje právo mě při prokázání prohřešku vůči výše uvedeným závazkům vyloučit ze soutěže. Změny průběhu soutěže jsou vyhrazeny organizátorům a/nebo pořadatelům. Při nekonání, změnách nebo přerušení soutěže z důvodu vyšší moci, z důvodu úředních nařízení nebo z bezpečnostních důvodů se vzniklé náklady nevracejí. V případě nenastoupení i přes provedené přihlášení nevzniká nárok na vrácení poplatků. Přehlášení na jiná jména se před soutěží řídí mezinárodním sportovním řádem, podmínkami pro provedení a vypsáním.

Jsem si vědom/a toho, že jako účastník/-ice na veřejných akcích a soutěžích mohu být vyfocen/a a/nebo natočen/a. Tyto snímky a nahrávky (spolu s mým jménem, hlasem, výkonem a biografickými informacemi) mohou být zpracovány a zveřejněny za účelem poskytnutí informací médiím a promoce akcí popř. soutěží. Zpracovány a zveřejněny budou pouze ty fotografie, které nebyly pořízeny ani tajně, ani skrytě, a které nezasahují do mé intímní sféry nebo nejsou jakkoliv jinak diskreditující. Mám právo se obrátit na zodpovědnou osobu, pokud se zveřejněním nebudu souhlasit z důvodů, které jsou hodné zřetele. Další informace o zpracovávání údajů týkající se mé osoby naleznu v prohlášení o ochraně osobních údajů (také dostupné na [www.wnba-nbc.de/datenschutz](http://www.wnba-nbc.de/datenschutz)).

Svým podpisem stvrzuji, že jsem si podmínky pro účast a prohlášení o ochraně osobních údajů přečetl/a a že jsem jim porozuměl/a, a prohlašuji, že s podmínkami pro účast souhlasím.

## Vilkår for deltagelse:

Undertegnede anerkender i forbindelse med sin deltagelse i konkurrencerne og arrangementerne afholdt af Ninepin Bowling Classic (NBC) i WNBA, at arrangørerne og/eller organisatorerne fralægger sig ethvert erstatningsansvar. Undertegnede er bekendt med, at det kan være forbundet med en vis risiko at deltage i disse arrangementer, fx i form af pådragelse af kvæstelser eller tab af ejendele, som uanset al omhu fra arrangørernes og organisatorernes side ikke kan udelukkes fuldstændigt.

Undertegnede erklærer sig indforstået med, at undertegnede deltager i konkurrencerne og arrangementerne på eget ansvar, og at undertegnede vil træffe alle rimelige forholdsregler til at beskytte sig selv mod de risikoer, der er forbundet med at deltage. Undertegnede erklærer sig endvidere indforstået med, at undertegnede selv er ansvarlig for de værdigenstande, undertegnede medbringer til konkurrencelokaliteterne, og at undertegnede i den udstrækning, det er tilladt ifølge lovgivningen, selv påtager sig ansvaret for tab eller beskadigelse af undertegnedes ejendele.

Arrangørernes og/eller organisatorernes erstatningsansvar er i den udstrækning, det er tilladt ifølge lovgivningen, begrænset til forsætlighed og grov skødesløshed, og undertegnede holder dem skadesløse i tilfælde af, at der indtræder et skadetilfælde, ligesom undertegnede fralægger sig muligheden for at indbringe skadetilfældene for en domstol.

Undertegnede bekræfter hermed, at undertegnedes helbreds- og træningsmæssige tilstand lever op til de krav, der stilles af at deltage i konkurrencen. Undertegnede erklærer, at undertegnede har trænet tilstrækkeligt til at deltage i de respektive konkurrencer, at undertegnede er rask, og at der foreligger en lægeerklæring for undertegnedes helbredsmæssige tilstand.

Endvidere erklærer undertegnede, at undertegnede i fuldt omfang har gjort sig bekendt med de risikoer, der er forbundet med at deltage i konkurrencen eller arrangementet, og accepterer de dermed forbundne farekilder. Undertegnede erklærer, at undertegnede af arrangøren og/eller organisatoren er blevet oplyst om farerne og sikkerhedsrisikoerne. Deltagelsen foregår derfor på egen risiko.

Undertegnede forsikrer, at de oplysninger, undertegnede har afgivet i forbindelse med tilmeldingen til konkurrencen, er korrekte, og at undertegnede ikke giver sit startnummer eller akkreditering videre til en anden person.

Undertegnede anerkender, at arrangøren og/eller organisatoren forbeholder sig retten til at udelukke undertegnede fra konkurrencen, hvis det dokumenteres, at undertegnede overtræder ovenstående forpligtelser. Der foretages ingen refundering af eventuelle omkostninger i tilfælde af, at konkurrencen ikke kommer i stand, bliver ændret eller afbrudt på grund af force majeure, anordninger fra myndighederne eller af hensyn til sikkerheden. Hvis undertegnede ikke starter efter udført tilmelding, har undertegnede intet krav på refundering af eventuelle gebyrer. Ændring af tilmeldingen til andre navne inden konkurrencen er fastlagt i de internationale idrætsvedtægter, effektueringsbestemmelser og bekendtgørelser.

Undertegnede er klar over, at undertegnede som deltager i offentlige arrangementer og konkurrencer kan blive fotograferet og/eller filmet. Disse optagelser og billeder kan (sammen med undertegnedes navn, stemme, præstationer og idrætsrelaterede oplysninger) blive bearbejdet og offentliggjort med henblik på omtale i medierne og i forbindelse med reklamearbejdet for arrangementer eller konkurrencer. Der vil kun blive bearbejdet og offentliggjort fotografier, der hverken er optaget hemmeligt eller skjult, og som ikke vedrører undertegnedes intimsfære eller på anden måde kan virke diskrediterende. Der indrømmes undertegnede ret til at henvende sig til den ansvarlige, hvis undertegnede af grunde, som det er rimeligt at tage hensyn til, ikke er indforstået med en offentliggørelse. Yderligere oplysninger vedrørende omgangen med undertegnedes persondata fremgår af vedlagte erklæring om datasikkerhed (kan også downloades fra [www.wnba-nbc.de/datenschutz](http://www.wnba-nbc.de/datenschutz)).

Undertegnede bekræfter med sin underskrift at have læst og forstået betingelserne for sin deltagelse, at have læst og forstået erklæringen om datasikkerhed og erklærer sig indforstået med betingelserne for sin deltagelse.

## **Osalemistingimused:**

Osaledes WNBA ja NBC võistlustel ning üritustel nõustun sellega, et korraldajad ja/või läbiviijad välistavad oma vastutuse. Olen teadlik võistlustel ja üritustel osalemisega kaasnevatest riskidest – näiteks vigastuste või ainelise kahju tekkimisest –, mida korraldajad ja läbiviijad ei saa vaatamata tehtud jõupingutustele täielikult välistada.

Kinnitan, et osalen võistlustel ja üritustel omal vastutusel ning kasutan kõikide osalusriskide vältimiseks asjakohaseid meetmeid. Samuti nõustun ma asjaoluga, et vastutan võistluspaika kaasavõetud isikliku vara eest, samuti vastutan ise seadusega lubatud piires isikliku vara kadude või kahju tekkimise eest.

Korraldaja ja/või läbiviija vastutus piirdub seadusega lubatud piires tahtliku ja raske hooletuse tõttu tekkinud kahjudega ja mina loobun igasuguste pretensioonide esitamisest.

Käesolevaga kinnitan, et minu tervislik seisund ja treenituse aste vastavad võistluse nõuetele. Kinnitan, et olen võistlusteks piisavalt treeninud, füüsiliselt terve ja tervislik seisund on kinnitatud arstitõendiga.

Kinnitan, et olen tutvunud võistluse või üritusega seotud võimalike riskidega, need endale teadmiseks võtnud ja aktsepteerin ohuallikaid täielikult. Kinnitan, et korraldaja ja/või läbiviija on mind ohtude ja turvariskide suhtes informeerinud. Osalen omal vastutusel.

Kinnitan, et minu võistluseks registreerimise andmed on õiged ning ma ei anna oma stardinumbrit ega akrediteeringut edasi kellelegi teisele.

Olen nõus sellega, et korraldaja ja/või läbiviija jätab endale õiguse välistada minu osalemist võistlusel, kui tuvastatakse ülalmainitud kohustuste minupoolne rikkumine. Korraldaja ja/või läbiviija jätab endale õiguse muuta võistluse toimumise käiku. Kulusid ei hüvitata, kui võistlus jääb ära, kui seda muudetakse või katkestatakse vääramatu jõu tõttu, ametivõimude korralduse alusel või turvalisuse põhjustel. Starti ilmutamata jäämisel ei ole õigust nõuda registreerumistasude tagastamist. Enne võistlust teise võistleja nimele ümberregistreerimine toimub vastavalt rahvusvahelisele spordiõigusele, võistlusmäärusele ja võistluskutsele.

Olen teadlik sellest, et avalikel üritustel ja võistlustel osaledes võidakse mind pildistada ja/või filmida. Neid ülesvõtteid ja salvestisi tohib (koos minu nime, hääle, võistlustulemuste ja biograafiliste andmetega) avaldada ja töödelda meediakajastuste tegemisel ja ürituste või võistluste reklaamimisel. Avaldada ja töödelda tohib ainult neid fotosid, mis pole tehtud salaja ja varjatult ning mis ei puuduta minu eraelu ega mõju mingil muul viisil diskrediteerivalt. Mul on õigus pöörduda vastutava isiku poole, kui ma ei nõustu ülesvõtete avalikustamisega arvestamisväärsel asjaoludel. Minu isikuandmete töötlemisega seonduv täiendav info on esitatud isikuandmete kaitse avalduses (kättesaadav ka aadressil [www.wnba-nbc.de/datenschutz](http://www.wnba-nbc.de/datenschutz)).

Kinnitan allkirjaga, et olen lugenud ja mõistnud osalemistingimusi ja isikuandmete kaitse avaldust ning nõustun osalemistingimustega.

**Conditions de participation :**

En participant aux compétitions et événements de la Ninepin Bowling Classic (NBC) de la WNBA, je reconnais la responsabilité des organisateurs et/ou des hôtes. Je comprends que la participation à ces compétitions et événements peut comporter certains risques - tels que les blessures ou la perte de biens - qui, malgré toute la diligence des organisateurs et/ou des hôtes, ne peuvent être totalement éliminés.

J'accepte de participer aux concours et aux événements à mes propres risques et je m'engage à prendre toutes les mesures raisonnables afin de me protéger des risques liés à ma participation. Je reconnais, en outre, que je suis responsable des biens que j'apporte sur les lieux de la compétition et, dans la mesure où la loi le permet, j'accepte d'être moi-même responsable de toute perte ou de tout dommage causé à mes biens.

La responsabilité des organisateurs et/ou des hôtes est, dans la mesure où la loi le permet, limitée aux actes intentionnels et aux négligences graves et je les indemniserai et les dégagerai de toute responsabilité en cas de dommage.

Je confirme par la présente que mon état de santé et ma préparation répondent aux exigences de la compétition. Je déclare que je me suis suffisamment entraîné(e) afin de participer au concours en question, que je suis en bonne santé physique et que mon état de santé a été confirmé par un médecin.

En outre, je déclare que je me suis familiarisé(e) avec les dangers associés à la compétition ou à l'événement et que je me suis pleinement informé(e) et accepte les dangers associés. Je déclare avoir été informé(e) par les organisateurs et/ou les hôtes des dangers et des risques concernant la sécurité. La participation est donc à mes propres risques.

J'assure que les informations que j'ai fournies lors de mon inscription à la compétition sont correctes et que je ne transmettrai pas mon numéro de départ ou mon accréditation à une autre personne.

Je reconnais que les organisateurs et/ou les hôtes se réservent le droit de m'exclure du concours en cas de violation avérée des obligations susmentionnées. Les organisateurs et/ou les hôtes se réservent le droit de modifier le déroulement du concours. En cas de non réalisation, de modification ou d'annulation de la compétition pour cause de force majeure, de commande officielle ou pour des raisons de sécurité, aucun remboursement des frais ne sera effectué. En cas de non-participation après l'inscription, aucun remboursement des frais ne pourra être effectué. Les changements de noms avant la compétition sont régis par le règlement sportif international, les règles d'application et les annonces.

Je suis conscient(e) qu'en tant que participant(e) à des événements publics et à des compétitions, je peux être photographié(e) et/ou filmé(e). Ces photographies et images peuvent être traitées et publiées (avec mon nom, ma voix, ma performance ainsi que des informations biographiques) à des fins de couverture médiatique et de promotion des événements ou des concours. Seules les photographies qui ne sont pas prises subrepticement ou secrètement et qui ne portent pas atteinte à ma vie privée ou ne me discréditent pas de quelque manière que ce soit seront traitées et publiées. J'ai le droit de contacter la personne responsable si je ne suis pas d'accord avec une publication pour des raisons qui méritent d'être prises en considération. Pour de plus amples informations sur le traitement de mes données personnelles, veuillez consulter la politique de confidentialité (également disponible à l'adresse suivante : [www.wnba-nbc.de/datenschutz](http://www.wnba-nbc.de/datenschutz)).

En signant ce formulaire, je confirme que j'ai lu et compris les conditions de participation et la déclaration de protection des données et que j'accepte les conditions de participation.

## Részvételi feltételek:

A Ninepin Bowling Classic (NBC) WNBA-ban szervezett versenyein és rendezvényein való részvételemmel elismerem a szervező és/vagy rendező felelősségének kizárását. Tisztában vagyok vele, hogy ezeken a versenyeken és rendezvényeken való részvétel bizonyos kockázattal – mint például sérüléssel vagy a tulajdon elvesztésével jár -, mely a szervező és rendező legnagyobb óvatossága ellenére nem zárható ki.

Beleegyezek, hogy saját felelősségemre veszek részt a versenyeken és rendezvényeken és hogy minden tőlem telhetőt megteszek, hogy védjem magam a részvétellel összefüggő kockázatoktól. Ezenkívül beleegyezem, hogy én felelek a versenyre magammal vitt tulajdonomért és – amennyiben ez jogilag hatályos – magam felelek annak elvesztéséért és abban keletkezett káromért.

A rendező/szervező felelőssége – amennyiben ez jogilag hatályos – szándékosságra és súlyos gondatlanságra korlátozódik és ezeket kár- és igénymentesnek tartom.

Ezennel igazolom, hogy az egészségügyi és edzettségi szintem megfelel a verseny követelményeinek. Kijelentem, hogy kellőképpen edzettem az adott versenyre, fizikai erőnlétem jó és egészségügyi állapotomat orvos is igazolta.

Ezenkívül kijelentem, hogy tisztában vagyok a versennyel vagy a rendezvénnyel kapcsolatos veszélyekkel, átfogóan tájékozódtam róluk és elfogadom az ezzel kapcsolatos veszélyforrásokkal. Kijelentem, hogy a szervező és/vagy rendező felvilágosított a veszélyforrásokról és biztonsági kockázatokról. Részvételem ezért saját felelősségemre történik.

Vállalom, hogy a versenyre való jelentkezésben megadott adataim megfelelnek a valóságnak és hogy a startszámomat, illetve az akkreditálásomat nem adok át más személynek.

Elfogadom, hogy a szervező és/vagy rendező fenntartja a jogot arra, hogy kizárjon, ha bizonyítani tudja, hogy megszegtem a fenti versenykötelezettségemet. A szervezőnek és/vagy rendezőnek joga van arra, hogy módosítsa a verseny menetét. Ha a verseny vis major, hatósági rendelkezés miatt vagy biztonsági okból megghiúsul, módosul vagy megszakad, a költségeket nem térítik meg. Ha sikeres jelentkezés után nem indulok a versenyen, nem tarthatok igényt a díj visszatérítésére. A nemzetközi sportszabályzat, a végrehajtási rendelkezések és a kiírás szabályozza a verseny előtti átjelentkezést más névre.

Tisztában vagyok azzal, hogy nyilvános rendezvényen való résztvevőként fénykép és/vagy film készülhet rólam. Ezeket a felvételeket és képeket (nevemmel, hangommal, teljesítményemmel és önéletrajzi adataimmal) a médiában történő híradás céljából és a rendezvény, ill. versenyek reklámjaként nyilvánosságra hozhatják. Csak olyan fényképeket dolgoznak fel és hoznak nyilvánosságra, melyeket nem titokban és nem rejtve vettek fel, mellyel nem tolazkodnak be a magánéletembe vagy melyek nem hatnak bármilyen módon kirekesztően rám nézve. Jogomban áll az illetékesekhez fordulnom, ha figyelembe vehető okok miatt nem egyezem bele abba, hogy nyilvánosságra hozzák őket. Személyes adataim feldolgozására vonatkozó adatokat a mellékelt adatvédelmi nyilatkozatban találok (a [www.wnba-nbc.de/datenschutz](http://www.wnba-nbc.de/datenschutz) oldalon is lehívható).

Aláírással igazolom, hogy elolvastam és megértettem a részvételi felvételeket, valamint az adatvédelmi nyilatkozatot és beleegyezek a részvételi feltételekbe.



## Warunki uczestnictwa:

Uczestnicząc w zawodach i imprezach organizowanych przez Ninepin Bowling Classic (NBC) w WNBA, akceptuję wyłączenia odpowiedzialności cywilnej organizatorów i/albo wykonawców. Mam świadomość, że udział w tych zawodach i imprezach może wiązać się z określonym ryzykiem – takim jak urazy lub straty rzeczowe – których organizatorzy i wykonawcy nie są w stanie całkowicie wykluczyć mimo dołożenia wszelkiej staranności.

Potwierdzam, że uczestniczę w zawodach i imprezach na własne ryzyko oraz że podejmę wszelkie stosowne środki, aby chronić się przed ryzykiem związanym z moim uczestnictwem. Potwierdzam ponadto, że odpowiadam za swoją własność wnoszoną na teren obiektów, w których odbywają się zawody, oraz – o ile jest to dozwolone na mocy prawa – przejmuję odpowiedzialność za straty lub szkody związane z moją własnością.

Odpowiedzialność organizatora jest ograniczona – zgodnie z obowiązującym prawem – do przypadków umyślnego działania i rażącego zaniedbania, a w przypadku wystąpienia szkody zwalnam organizatora z odpowiedzialności.

Potwierdzam niniejszym, że stan mojego zdrowia i przygotowania treningowego spełnia wymogi zawodów. Oświadczam, że trenowałem(-am) w wystarczającym stopniu pod kątem udziału w przedmiotowych zawodach, jestem zdrowy(-a) fizycznie, a stan mojego zdrowia został potwierdzony przez lekarza.

Oświadczam ponadto, że zapoznałem(-am) się z wszystkimi informacjami dotyczącymi ryzyka związanego z zawodami lub imprezą i akceptuję związane z tym źródła zagrożenia. Oświadczam, że zostałem(-am) poinformowany(-a) przez organizatora o zagrożeniach i ryzyku w zakresie bezpieczeństwa. Tym samym podejmuję udział na własne ryzyko.

Zapewniam, że dane wskazane przeze mnie w zgłoszeniu uczestnictwa w zawodach są zgodne ze stanem faktycznym oraz że nie będę przekazywać swojego numeru startowego ani akredytacji żadnej innej osobie.

Rozumiem, że organizator zastrzega sobie prawo do wykluczenia mnie z zawodów w przypadku udowodnienia naruszenia powyższych zobowiązań. Organizator zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w przebiegu zawodów. W przypadku odwołania, zmian lub przerwania zawodów z powodu działania siły wyższej, na podstawie zarządzenia urzędowego lub ze względów bezpieczeństwa zwrot kosztów nie przysługuje. W przypadku niewystartowania po dokonaniu zgłoszenia nie przysługuje zwrot wniesionych opłat. Zmiana rejestracji na inne nazwisko przed rozpoczęciem zawodów jest uregulowana w międzynarodowym regulaminie sportowym, przepisach wykonawczych i ogłoszeniach.

Mam świadomość, że uczestnicząc w publicznych imprezach i zawodach, mogę być fotografowany(-a) i/lub filmowany(-a). Takie ujęcia i obrazy (wraz z moim nazwiskiem, głosem, wynikiem i informacjami biograficznymi) mogą być przetwarzane i publikowane dla celów informacji medialnych i prowadzenia rekrutacji na imprezy lub zawody. Przetwarzanie i publikowanie obejmuje wyłącznie zdjęcia, które nie zostały wykonane potajemnie ani z ukrycia, nie dotyczą mojej strefy intymnej ani nie są dyskredytujące w żaden inny sposób. Mam prawo zwrócić się do podmiotu odpowiedzialnego, jeżeli nie wyrażam zgody na publikowanie z istotnych powodów. Więcej informacji na temat przetwarzania moich danych osobowych znajduje się w załączonej informacji o ochronie danych osobowych (dostępnej również na stronie [www.wnba-nbc.de/datenschutz](http://www.wnba-nbc.de/datenschutz))

Poprzez złożenie podpisu oświadczam, że zapoznałem(-am) się z warunkami uczestnictwa i informacją o ochronie danych osobowych oraz akceptuję ich treść.

## Condiții de participare:

În caz de participare la competițiile și evenimentele organizate de Ninepin Bowling Classis (NBC) al WNBA, recunosc exonerarea de la răspundere a organizatorului și/sau a celui care inițiază evenimentul. Sunt conștient de faptul că participarea la competiții și evenimente implică anumite riscuri cum ar fi accidentări sau pierderea unui bun, lucruri care nu pot fi excluse în totalitate în ciuda întregii griji pe care o are organizatorul sau persoana care inițiază evenimentul.

Sunt de acord cu faptul că particip la competiții și evenimente pe propria răspundere și că voi lua toate măsurile adecvate care sunt necesare să mă protejiez de riscurile care sunt legate de participarea mea la aceste competiții și evenimente. Mai mult decât atât sunt de acord ca eu însumi să fiu responsabil și să am grijă de lucrurile mele personale pe care le aduc la locul unde are loc competiția și în măsura în care legislația permite, îmi asum răspunderea în caz de pierdere sau de distrugere a bunurilor proprii.

Răspunderea organizatorului sau/și a inițiatorului evenimentului este limitată la acțiunile săvârșite cu premeditare sau în cazurile de neglijență gravă în măsura prevăzută de legislație și eu nu voi pretinde sau nu voi depune plângere în caz de prejudiciu.

Prin aceasta asigur faptul că starea mea de sănătate și de antrenare corespunde cerințelor competiției. Declar pe propria răspundere că m-am antrenat suficient pentru a participa la concursul respectiv, că sunt sănătos fizic și că starea mea de sănătate mi-a fost confirmată de către un medic.

Totodată declar pe propria răspundere că sunt conștient de pericolele care sunt legate de aceste competiții și evenimente, că m-am informat pe deplin despre acestea și că accept sursele din care pot apărea aceste pericole. Declar că organizatorul și/sau inițiatorul de evenimente mi-a explicat riscurile de pericole și de siguranță. Participarea mea se face așadar pe propria răspundere.

Vă asigur pe propria răspundere că toate informațiile pe care le-am declarat în înscrierea mea în competiție sunt corecte și că nu voi da numărul meu de start și acreditarea mea la nici o altă persoană.

Cunosc faptul că organizatorul și/sau inițiatorul evenimentului are dreptul să mă excludă din competiție dacă se dovedește faptul că eu am încălcat obligațiile numite mai sus. Organizatorul sau/și inițiatorul evenimentului poate efectua schimbări în modul de desfășurare a competiției. Dacă competiția nu se poate desfășura sau sunt schimbări în competiție sau competiția se întrerupe brusc în caz de forță majoră, sau din cauza ordinelor date de autorități sau din motive de securitate, atunci nu se returnează cheltuielile. Dacă nu se ia startul în ordinea dată la înscrierea în concurs atunci nu există dreptul de a cere returnarea taxelor plătite. Reînscriserile sub un alt nume înaintea competiției sunt reglementate conform normelor sportive internaționale, a dispozițiilor de desfășurare și în semnalări.

Sunt conștient de faptul că eu în calitate de participant la evenimente și competiții publice pot fi fotografiat și/sau filmat. Aceste înregistrări și imagini (împreună cu numele meu, vocea mea, performanța mea și informațiile biografice despre mine pot fi prelucrate și publicate în scop de relatare în mass-media și în scop publicitar pentru aceste evenimente respectiv competiții. Nu vor fi prelucrate și publicate poze care au fost făcute în secret sau pe ascuns, care includ sfera mea personală sau care au ca efect discreditarea. Mi se dă dreptul de a mă adresa la persoanele responsabile, în cazul în care nu sunt de acord cu publicarea fotografiilor sau a secvențelor filmate din motive care sunt infime de a fi luate în considerare. Mai multe informații cu privire la prelucrarea datelor mele cu caracter personal le găsesc în declarația de protecție a datelor care este atașată (de asemenea disponibile și la adresa [www.wnba-nbc.de/datenschutz](http://www.wnba-nbc.de/datenschutz)).

Prin semnătura mea vă asigur că am citit și am înțeles condițiile de participare precum și declarația cu privire la protecția datelor cu caracter personal și sunt de acord cu condițiile de participare.

## POGOJI SODELOVANJA

Pri sodelovanju na tekmovanjih in prireditvah Ninepin Bowling Classic (NBA) WNBA se strinjam z izključitvijo pogojev organizatorja in/ali izvajalca. Zavedam se, da sodelovanje na takšnih tekmovanjih in prireditvah s seboj lahko nosi tudi nekatere posledice ali določen rizik – kot na primer poškodbe ali izguba lastnine, čeprav je organizator skrbno sprejel vse mere, da se to ne more zgoditi, vendar kljub vsemu takih momentov v popolnosti ne more predvideti.

Soglašam, da sodelujem na tekmovanjih in prireditvah na lastno odgovornost in da bom storil vse, da se zaščitim od rizika povezanim z tekmovanjem ali prireditvijo. Prav tako soglašam, da sam nosim odgovornost za vso imovino, ki jo nosim s seboj na tekmovanjih /če je to zakonsko dovoljeno/ sam prevzemam odgovornost za izgubo ali poškodovanje svoje lastnine.

Garancija organizatorja in/ali izvajalca – če je to zakonsko dovoljeno – je omejeno le na namen ali veliko neodgovornost ter jih v slučaju škode smatram brezpravnim na odškodnino ali tožbo.

Prav tako potrjujem, da moje zdravstveno stanje in stanje treninga odgovarja zahtevam tekmovanja. Izjavljam, da sem dovolj treniral za sodelovanje na tem tekmovanju, da sem fizično zdrav in da je moje zdravstveno stanje potrjeno z veljavnim zdravniškim potrdilom.

V nadaljevanju izjavljam, da sem seznanjen in popolnoma informiran o morebitnih tveganjih v zvezi z tem tekmovanjem ali prireditvijo in sprejemam vse nevarnosti povezanih z tekmovanjem. Izjavljam, da mi je organizator in/ali izvajalec objasnili vsa morebitna tveganja in rizike ter varnosti. Sodelovanje na tem tekmovanju sprejemam na osebno odgovornost.

Osebno jamčim, da so moji podatki v prijavi za tekmovanje točni in da svojo startno številko ali akreditacijo ne bom posojal nobeni drugi osebi.

Osebno se strinjam, da ima organizator in/ali izvajalec pravico ob dokazanih kršitvah gornje izjave, da me lahko izključi z tekmovanja. Organizator in/ali izvajalec si pridržuje pravico na spremembe v času tekmovanja. Pri ne izvedbi, spremembi ali prekinitvi tekmovanja zaradi višje sile, zaradi naloga organov oblasti ali zaradi varnostnih ukrepov nimam pravico do poravnania škode. Pri neizvršitvi začetka nastopa po opravljeni prijavi nimam pravice zahtevati povračilo stroškov. Sprememba prijave na druga imena na tekmovanjih so določena v Mednarodnem športnem pravilniku in Propozicijah za določeno tekmovanje ter Razpisih za tekmovanje.

Zavedam se, da bom kot udeleženec tekmovanja na javnih prireditvah in tekmovanjih bil fotografiran in/ali posnet. Ti posnetki ali slike (skupaj z mojim imenom in priimkom, glasom, uspehom in osebnimi podatki) se lahko objavljajo in obdelujejo v namen medijskega poročanja in propagande prireditve oz. tekmovanja. Objavljajo se lahko samo posnetki in slike katere niso tajno ali skrivno posnete in katere se nanašajo na mojo intimo ali na katerokoli drugi način diskriminatorno delujejo. Meni se daje možnost, da se pritožim odgovorni osebi, če se ne strinjam z objavo iz tehtnega razloga, katerega sem navedel. Ostale informacije o obdelavi osebnih podatkov je možno pregledati na

[www.wnba-nbc.com/datenschutz/](http://www.wnba-nbc.com/datenschutz/).

S svojim podpisom potrjujem, da sem prebral in razumel POGOJE SODELOVANJA, ter to izjavo o zaščiti podatkov in soglašam z pogoji sodelovanja.

## **Anmälningvillkor:**

Vid deltagande i tävlingar och evenemang i samband med Ninepin Bowling Classic (NBC) i WNBA godkänner jag arrangörens / arrangörernas ansvarsfriskrivning. Jag är medveten om att mitt deltagande i dessa tävlingar och evenemang som, trots all vederbörlig omsorg av arrangörerna, kan medföra vissa risker (skada eller förlust av egendom) inte helt kan uteslutas.

Jag är medveten om att jag på egen risk deltar i tävlingarna/eventemangen och kommer att vidta alla rimliga åtgärder för att skydda mig mot de risker som är förknippade med ett eventuellt deltagande. Jag är också ansvarig för den egendom jag medför till tävlingen. Sådant som lagen så föreskriver är jag också själv ansvarig för eventuell förlust eller skada på min egendom.

När i lag så är föreskrivet är arrangörens och/eller arrangörernas ansvar begränsat till uppsåt eller grov vårdslöshet. Vid eventuella skadeståndsanspråk avstår jag från att stämma motparten eller att kräva skadestånd.

Jag bekräftar härmed att mitt hälsotillstånd och idrottsstatus uppfyller tävlingskraven. Jag intygar härmed att jag har tränat tillräckligt för att delta i de respektive tävlingarna. Jag är fysiskt frisk och mitt hälsotillstånd har bekräftats av en läkare.

Vidare känner jag till de risker som är förknippade med tävlingen/eventemanget. Jag har fått uttömmande information och är medveten om eventuella risker. Arrangören har ingående informerat mig om samtliga säkerhetsrisker. Deltagandet sker därför på egen risk.

Jag försäkrar att de uppgifter som lämnas i tävlingsanmälan är korrekta och att jag inte kommer att överföra mitt tävlingsnummer eller ackreditering till någon annan person.

Jag är medveten om att arrangörerna kan utesluta tävlingsdeltagare, om det påvisas att denne har brutit mot ovanstående skyldigheter. Arrangören har rätt att ändra tävlingens organisation och genomförande. Anmälningavgifterna återbetalas inte om tävlingen ställs in. Samma gäller även för andra eventuella ändringar eller om tävlingen avbryts på grund av force majeure, myndighetsbeslut eller säkerhetsskäl. Vid utebliven start efter genomförd registrering, har vederbörande ingen rätt till återbetalning av erlagda avgifter. Omregistreringar till annat namn innan tävlingen regleras av det internationella idrottsreglementet, tillämpningsföreskrifter och arrangörens egna bestämmelser.

Jag är medveten om att jag som deltagare i offentliga sammanhang och tävlingar kan komma att fotograferas och/eller filmas. Dessa inspelningar och bilder (tillsammans med mitt namn, röst, uppgifter om mina idrottsliga prestationer och biografiska information) får återges och publiceras som en del av den mediabevakning som syftar till att främja evenemanget/ tävlingen. Foton som har tagits i hemlighet eller utan min kunskap, som påverkar min integritet eller på annat sätt misskrediterande mig som person får inte bearbetas och publiceras. I sådana fall kan jag kontakta den ansvarige personen och under åberopande av ovan nämnda skäl förhindra en publicering. Ytterligare information om mitt dataskydd finns i Dataskyddsbestämmelserna ([www.wnba-nbc.de/datenschutz](http://www.wnba-nbc.de/datenschutz))

Med min underskrift bekräftar jag härmed att jag har läst och förstått villkoren för deltagandet samt integritetspolicy och godkänner desamma.